

Freitag

08:30 – 09:00 Registrierung der Konferenzteilnehmer/innen

09:00 – 09:15 Eröffnung der Konferenz durch Herrn Prof. Dr. Norbert Nübler

Block	Referate	Moderation
<p>09:15 – 10:45</p> <p><i>Dialektforschung Sprachvarietäten</i></p>	<p>Das Karpatorussinische in der Ukraine vor dem Hintergrund der Dialekt-Sprache-Problematik Yuriy Remestvensky, B.A (Jena)</p> <p>Fünf Thesen zu den Ausbauversuchen der oberschlesischen Idiome Martin Henzelmann, M.A. (Dresden)</p> <p>RuReg – eine Datenbank russischer Regionalsprache Ludger Paschen, M.A. (Bochum)</p>	<p>Dr. Anna Weigl</p>
<p>10:45 – 11:00 Kaffeepause</p>		
<p>11:00 – 13:00</p> <p><i>Drama und Theater Literarisches Sprechen</i></p>	<p>Piratenabenteuer, Nibelungenmythos, Weltraumutopien im neuen russischen Drama: Maksim Kuročkins außergewöhnliche Ansätze zur Identitätsstiftung Sahra Rodewald, M.A. (Mainz)</p> <p>Vom „Seelenkenner und Frauengestalter“ zum „französisch denaturierten Russen“: Zur Rezeption der Theaterstücke Osip Dymovs auf deutschsprachigen Bühnen Mag. Thomas Mikula, Bakk. (Wien)</p> <p>Metalyrik par excellence: zur Autoreflexivität in zwei Gedichten von Timur Kibirov und Vera Pavlova Mariya Donska, M.A. (Salzburg)</p> <p>Dem Erzähler auf der Spur in Valerij Brjusovs <i>Respublika Južnogo Kresta</i> Mag. Ingo Börner (Oldenburg)</p>	<p>Kristina Naumann, M.Ed.</p>

13:00 – 14:00 Mittagspause (Mensa II)

14:00 – 16:00

**Sprachkontakt
Zweisprachigkeit**

Input in der Herkunftssprache Russisch
Tatjana Kurbangulova, M.A. (Greifswald)

Yana Movchan, M.A.

Zur Wechselbeeinflussung von Sprachen und Kulturen in der Rede bilingualer Kinder basierend auf russischem und deutschem Material
Alexandra Shvab (Kaliningrad)

Die Entwicklung des Analytismus im Russischen bei Migranten mit russischsprachigem Hintergrund in Deutschland
Maria Yastrebova (Leipzig)

Polnisch-deutscher Sprachkontakt in Schleswig-Holstein
Patrycja Jarząbkowska, M.A. (Kiel)

16:00 – 16:15 Kaffeepause

16:15 – 17:15

**Autobiographisches
Schreiben**

Sergej Dovlatovs *Naši* – Familiengeschichte als Sowjetgeschichte
Katrin Buddingh, B.A. (Kiel)

Jakub Czarnecki

Die Jahre des Terrors und des Krieges aus kindlicher und jugendlicher Perspektive: Tagebücher aus der Sowjetunion der 1930er und 1940er Jahre
Kseniya Revyakina, M.A. (Kiel)

17:15 – 18:15

Workshop

Slowakisch
Dr. Renata Sirota-Frohnauer (Regensburg)

Ab 19:00

Gemütlicher Ausklang (jack's kitchen, Westring 399, 24118 Kiel)

Samstag

Block	Referate	Moderation
09:15 – 11:15	<p>Tadeusz Miciński und Russland. Die Beeinflussung seines Werkes und seiner Historiosophie durch russische Literatur Galina Gauss, M.A. (Greifswald)</p> <p>Vopros teper' v tom, čto imenno čitat' – Zu Fragen der literarischen Kanonbildung in und um Michail Arcybaševs Roman <i>Sanin</i> Mag. Angelika Hechtl (Wien)</p> <p>Der Mythos in der Romantik – ein Vergleich von Rezeption und Konstruktion des Mythos in der Epoche des Romantismus am Beispiel Petar II. Petrović-Njegošs <i>Gorski vijenac</i> und den Königshofer und Grünberger Handschriften Strahinja Bućan, M.A. (Prag)</p> <p>Religiöse Konzepte im nationalen Diskurs der Tschechen: das Konzept KAMPF Mgr. Jana Marková (Berlin)</p>	Kristina Naumann, M.Ed.
11:15 – 11:30	Kaffeepause	
11:30 – 13:00	<p>Polnische Relativpronomina und ihre Wiedergabe im Deutschen Katarzyna Plucińska, B.A. (Bamberg)</p> <p>Sprachpurismus in der Slavia am Beispiel des Russischen/Polnischen und Tschechischen/Kroatischen Kai Witzlack-Makarevich, M.A. (Saarbrücken)</p> <p>Zur literarischen semiprofessionellen Übersetzung aus dem Deutschen ins Polnische Maria Winiarek, M.A. (Poznań)</p>	Dr. Anna Weigl
13:00 – 14:30	Mittagspause (Campus Suite – Sportforum)	

Peter Zimmermann, B.A.

14:30 – 16:00

Geschichte

Sprache und Staat und die Herausbildung einer slowenischen nationalen Identität: Das Beispiel Marburg/Maribor zwischen 1848 und 1861

Mag. Karin Almasy, M.A. (Graz)

Zur Rezeption, Edition und Übersetzung des *Tractatus de duabus Sarmatiis*

Saskia Metan, M.A. (Dresden)

Rechtskritik in Dostojewskijs *Zapiski iz mertvogo doma*. Isaj Fomič und seine Doppelrolle als antisemitische und antijuridische Karikatur

Sebastian Kornmesser, Mag. (Tübingen)

16:00 – 16:15

Kaffeepause

16:15 – 18:15

Slaven in Holstein

Blickfeld der Archäologen. Slaven in Holstein

Julia Menne, M.A. (Kiel)

Yana Movchan, M.A.

Die slavischen Siedlungen in Holstein: eine bilinguale Sprachlandschaft?

Kathrin Marterior, M.A. (Kiel)

Kunst und Architektur

Ilja Repin und der Aufbruch in eine neue Kunst

Carolin Binder, B.A. (Regensburg)

Wärme, Stille, Poesie – Die Wahrnehmung von Dušan Jurkovičs „Märchenbauten“ in Literatur und Publizistik

Katrin Nagovnak, M.A. (Salzburg)

ab 18:15

Schlusswort

ab 19:00

Gemütlicher Ausklang (Gutenberg, Gutenbergstr., 24118 Kiel)

<http://www.slavistik.uni-kiel.de>

dialog2014@slav.uni-kiel.de

Organisator(inn)en der Konferenz: Prof. Dr. Norbert Nübler, Dr. Anna Weigl, Yana Movchan, M.A., Kristina Naumann, M.Ed.